

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆՈՒՄ ՔՐԻՍՏՈՆԵՈՒԹՅՈՒՆԸ

ՊԵՏԱԿԱՆ ԿՐՈՆ ՀՈՉԱԿԵԼՈՒ

1700-ԱՄՅԱԿԻ ԱՌԹԻՎ

Նորայր Դանիելյան – Աստվածաշնչի հայերեն թարգմանության փուլերի մասին	3
Կարինե Մելիքյան – «Պատմություն հայոց խնդիրների մասին» երկը հայ եկեղեցու պատմության աղբյուր	17
Պավել Չորանյան – Անաստաս վարդապետի կազմած Երուսաղեմի հայկական վանքերի ցուցակի ժամանակի հարցի շուրջ	27

ՀՈԴԱԾՆԵՐ, ՀԱՂՈՐԴՈՒՄՆԵՐ

I

Աշոտ Սուքիասյան – Մեծ հայագետն ու հայրենասերը (Հր. Աճառյանի ծննդյան 125-ամյակի առթիվ)	47
Պետրոս Հովհաննիսյան – Ն. Աղոնցի «Հայոց քննական պատմության» ստեղծագործական ճակատագիրը (ծննդյան 130-ամյակի առթիվ)	63
Վաչագան Գրիգորյան – Երկպլան կառույցը Լևոն Շանթի դրամատուրգիայում	79
Ռոբեր Տեր-Մերկերյան (Ֆրանսիա) – Արդի հայերենի երկու տարբերակների փոխներգործության շրջանակները	90
Արարատ Աղասյան – Մի էջ ֆրանսահայ կերպարվեստի պատմությունից. Արմինիա Կարբոնել-Բաբայան	97
Ստեփան Ատեփանյանց– Ռուսական ուղղափառ եկեղեցին Հայաստանում (ընդհանուր ակնարկ) (ռուսերեն)	115
Նազելի Մարգարյան – Հ. Հայնեի թատերագիտական հոդվածների արծագանքը հայ մամուլում	123

II

Տաթևիկ Արզսյան – Ավետիք Խոտաճարակի և Քիմճակի Ա. Աստվածածին վանքի մասին	130
Գառնիկ Անանյան – Ճարտասանության խնդիրները Դիոնիսիոս Թրակացու քերականության հայկական մեկնություններում	145
Ժան Ռիշար (Ֆրանսիա) – Ավինյոնի պապությունը և Հայաստանը	152
Երազիկ Հարությունյան – Թաղման հեթանոսական և միջնադարյան սովորությունների մասին	158
Ռաֆայել Մաթևոսյան – Բագրատունի թագավորների (Աշոտ I, Սմբատ I, Աշոտ II) բյուզանդական թագը	168

Լավրենտի Հովհաննիսյան – Ստուգաբանական նկատառումներ	181
Տիրան Մարության – Սանահնի Ամենափրկիչ եկեղեցու կառուցման ժամանակի հարցի շուրջ	190
Վազգեն Համբարձումյան – Հայոց լեզվի կետադրական տերմինների ծագումը և կառուցվածքը	202
Սուսաննա Մելիքյան – Հայոց տղաբերքի և մանկատածության սովորույթներն ու ծեսերը	219

ՔՆՆԱՐԿՈՒՄՆԵՐ

Ֆելիքս Տեր-Մարտիրոսով – Հայաստանը մ.թ.ա. 522–520 թթ. ապստամբության շրջանում (ռուսերեն)	231
Հովհաննես Կարազյոզյան – Ֆելիքս Տեր-Մարտիրոսովի «Հայաստանը մ.թ.ա. 522–520 թթ. ապստամբության ժամանակ» հոդվածի մասին	247

ՀՐԱՊԱՐԱԿՈՒՄՆԵՐ

Վահան Մելիքյան – Երեք փաստաթուղթ Գարեգին Նժդեհի 1914–1917 թթ. գործունեության մասին (ծննդյան 115-ամյակի առթիվ) (ռուսերեն)	250
Հրանտ Ավետիսյան – Հայ-իտալական առնչությունները 1918–1922 թվականներին	256

ԳՐԱԽՈԱՌԹՅՈՒՆՆԵՐ

Ստեփան Ստեփանյան – Ֆադեյ Սարգսյան. Կյանքի դասերը (հուշեր)	276
Ազատ Եղիազարյան – Ավիկ Իսահակյան. Ավետիք Իսահակյան. Գիտական կենսագրություն, գիրք առաջին	283

ԼՐԱՏՈՒ

Լարիսա Մնացականյան – <u>Հրանտ Թամրազյան</u>	287
Ազատ Բոգոյան – <u>Յուլիոս Ասֆալզ</u>	290
Անուշավան Զաքարյան – ՀՀ գիտությունների ազգային ակադեմիայի տարեկան ընդհանուր ժողովը	293

СОДЕРЖАНИЕ

К 1700-ЛЕТИЮ ПРОВОЗГЛАШЕНИЯ ХРИСТИАНСТВА ГОСУДАРСТВЕН- НОЙ РЕЛИГИЕЙ В АРМЕНИИ

Норайр Даниелян — Об этапах армянского перевода Библии	3
Карине Меликян — “Повествование о делах армянских” — первоисточник для истории армянской церкви	17

Павел Чобанян — О датировке списка армянских монастырей Иерусалима, составленного архимандритом Анастасием	27
--	----

СТАТЬИ, СООБЩЕНИЯ

I

Ашот Сукиасян — Великий арменовед и патриот (к 125-летию со дня рождения Гр. Ачаряна)	47
Петрос Оганисян — Творческая судьба труда Н. Адонца "Критическая история Армении" (к 130-летию со дня рождения)	63
Вачаган Григорян — Двуплановость драматургии Левона Шанта	79
Робер Тер-Меркеры (Франция) — Пределы взаимовлияния двух вариантов современного армянского языка	90
Арарат Агасян — Страница из истории армянского изобразительного искусства во Франции. Арминия Карбонель-Бабаян	97
Степан Степанянц — Русская православная церковь в Армении (общий обзор) (на русском языке)	115
Назели Маргарян — Отклик армянской прессы на театроведческие статьи Г. Гейне	123

II

Татевик Саргсян — Об Аветике Хотачараке и монастыре Кимчак св. Богородицы	130
Гарник Ананян — Вопросы красноречия в армянских толкованиях грамматики Дионисия Фракийского	145
Жан Ришар (Франция) — Авиньонское папство и Армения	152
Еразик Арутюнян — О языческих и средневековых погребальных обычаях	158
Рафаел Матевосян — Византийская корона Багратидских царей (Ашот I, Смбат I, Ашот II)	168
Лаврентий Оганисян — Этимологические заметки	181
Тиран Марутян — К вопросу датировки строительства церкви Спасителя в Санаине	190
Вазген Амбарцумян — Происхождение и структура терминов пунктуации армянского языка	202
Сусанна Меликян — Систематизация армянских родильных обычаев и обрядов	219

ОБСУЖДЕНИЯ

Феликс Тер-Мартirosов — Армения в период восстания 522—520 гг. до н. э. (на русском языке)	231
Ованнес Карагезян — О статье Феликса Тер-Мартirosова "Армения в период восстания 522—520 гг. до н. э."	247

ПУБЛИКАЦИИ

Ваан Меликян — Три документа о деятельности Гарегина Нжде в 1914 — 1917 гг. (к 115-летию со дня рождения) (на русском языке)	250
Грант Аветисян — Армяно-итальянские отношения в 1918 — 1922 годах	256

РЕЦЕНЗИИ

Степан Степанян — Фадей Саргсян. Уроки жизни (воспоминания)	276
Азат Егиазарян — Авик Исаакян. Аветик Исаакян. Научная биография. Книга первая	283

ХРОНИКА

Лариса Мнацаканян — Грант Тамразян	287
Азат Бозоян — Юлий Асфалг	290
Анушаван Закарян — Годичное общее собрание Национальной академии наук РА	293

CONTENTS

TO THE 1700th ANNIVERSARY OF THE DECLARATION OF CHRISTIANITY AS THE STATE RELIGION IN ARMENIA

Norayr Danielyan — On the Periodization of the Armenian Translation of the Bible	3
Karine Melikyan — The Work "Narratio De Rebus Armeniae" as a Source for the History of the Armenian Church	17
Pavel Chobanyan — On the Date of the Armenian Monasteries' List in Jerusalem Compiled by Archimandrite Anastasius	27

ARTICLES AND REPORTS

I

Ashot Sukiasyan - Great Armenologist and Patriot (to the 125th anniversary of Hrachia Acharian's birth)	47
Petros Hovhannisyan — The Creative Fate of N. Adonts' Work "Critical History of Armenia" (to the 130th anniversary of his birth)	63
Vachagan Grigoryan — Two-Planned Character of Levon Shant's Dramaturgy	79
Rober Ter-Merkeryan (France) — The Mutual Influences' Limits of the Modern Armenian Language's Versions	90
Ararat Aghasyan — A Page of the Armenian Fine Arts History in France. Arminia Carbonell- Babayan	97

Stepan Stepanyants – The Russian Orthodox Church in Armenia (general review) (in Russian)	115
Nazely Margaryan – The Armenian Press Comments to H. Heine's Theatre Criticism Articles	123

II

Tatevik Sargsyan – About Avetik Khotacharak and the Kimchak Monastery of St. Virgin	130
Garnik Ananyan – The Rhetoric Issues in the Armenian Interpretations of the Grammar by Dionysios Thrax (Thrakatsi)	145
Jean Rishar (France) – Avignon Papacy and Armenia	152
Erazik Harutyunyan – On the Heathen and Mediaeval Rituals of Burials	158
Rafael Matevosyan – The Byzantine Crown of the Bagratid Kings (Ashot I, Smbat I, Ashot II)	168
Lavrenti Hovhannisyan – Etymological Comments	181
Tiran Marutyan – To the Question of the Construction of the Church of the Saviour in Sanahin	190
Vazgen Hambartsumyan – The Origin and Structure of the Armenian Punctuation Terms	202
Susanna Melikyan – Systematization of the Armenian Maternity Customs and Rites	219

DISCUSSIONS

Felix Ter-Martirossov – Armenia at the Times of the Rebellion in 522-520 B.C (in Russian)	231
Hovhannes Karagozyan – About the Article of Felix Ter-Martirossov "Armenia at the Times of the Rebellion in 522-520 B. C."	247

PUBLICATIONS

Vahan Melikyan – Three Documents about the Activites of Garegin Njdeh in 1914-1917 (to the 115th anniversary of his birth) (in Russian)	250
Hrant Avetisyan – The Armenian-Italian Relations in 1918-1922	256

BOOK-REVIEWS

Stepan Stepanyan – Fadey Sargsyan. The Lessons of Life (Memoirs)	276
Azat Eghiazaryan – Avik Isahakyan. Avetik Isahakyan. Scientific Biography. The First Book	283

NEWS

Larisa Mnatsakanyan – Grant Tamrazyan	287
Azat Bozoyan – Yuli Asfalg	290
Anushavan Zakaryan – Annual General Meeting of the National Academy of Sciences of RA	293